SBT-S10V

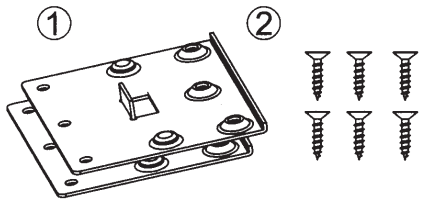
Enclosed Truck 10" Subwoofer
Haut-parleur d'extrêmes graves de 10 po encastré
Subwoofer de 10" en caja acústica para camionetas

- OWNER'S MANUAL
  Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- MANUAL DEL USUARIO
  Lea esta manual para sacar el máximo provecho del excepcional rendimiento y capacidad de funcionamiento del equipo. Posteriormente, guarde el manual para futura referencia.

ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESORIOS

① Mounting Plates / Plaques d'assemblage / Placas de montaje

② Mounting Plate Screws / Vis des plaques d'assemblage / Tornillos de las placas de montaje



ALPINE ELECTRONICS, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku
Tokyo 145-0067, Japan
Tel.: 0570-006636

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place
Torrance, California 90501 U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Tel.: (03) 8787-1200

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava).
APDO 133, Spain
Tel.: (945) 283-588

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Strase 1-3
80807 München, Germany
Tel.: (089)-324-2640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
Alpine House Earlplace Business Park
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, United Kingdom
Tel.: (0845) 313-1650

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Tel.: (01) 4863-8989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio (MI), Italy
Tel.: (02) 484-781

Designed by Alpine Electronics of America, Inc.

INTRODUCTION: Please read this OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new SBT-S10V will give you many years of listening enjoyment. In case of problems when installing your SBT-S10V, please contact your authorized ALPINE dealer.

CAUTION: These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

IMPORTANT NOTICE!

1. Do not over-drive the amplifier. Over-driving the amplifier will result in distortion or clipping and can damage any speaker.
2. Make sure gain controls are properly set. (Follow instructions in amplifier owner's manual.)
3. Make sure that the speaker is properly rated for the amplifier.
4. Make sure that volume, bass, treble, equalization or crossover settings do not cause the amplifier to over-drive.

FAILURE TO FOLLOW THESE GUIDELINES MAY RESULT IN BURNED OR DAMAGED SPEAKER VOICE COILS WHICH WILL VOID YOUR WARRANTY.

⚠ WARNING	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
⚠ CAUTION	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damage.

⚠ WARNING

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A VEHICLES MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE POSITIVE BATTERY TERMINAL.
Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.
Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.
Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.
When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.
Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

⚠ CAUTION

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.
Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.
Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

INTRODUCTION: Prière de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau SBT-S10V donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.
En cas de problèmes lors de l'installation du SBT-S10V, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.

PRECAUTION: Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

AVIS IMPORTANT!

1. Ne pas surmener l'amplificateur. Surmener l'amplificateur entraînera de la distorsion ou des coupures et peut endommager le haut-parleur.
2. S'assurer que la régulation de gain est bien réglée. (Suivre les instructions du manuel du propriétaire de l'amplificateur.)
3. S'assurer que le haut-parleur est approprié pour l'amplificateur.
4. S'assurer que les réglages de volume, de basse, d'égalisation ou de filtre passif n'entraînent pas de surmenage de l'amplificateur.

OMETTRE DE SUIVRE CES DIRECTIVES PEUT ENTRAÎNER LA COMBUSTION OU L'ENDOMMAGEMENT DE LA BOBINE ACOUSTIQUE CE QUI ANNULERAIT VOTRE GARANTIE.

⚠ **AVERTISSEMENT**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le nonrespect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
⚠ **ATTENTION**	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le nonrespect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.
Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.
Les niveaux de volumes excessifs, tels que les sirènes de véhicules d'urgences ou les signaux routiers d'avertissement (passage à niveau des trains, etc.), qui submergent les sons, peuvent être dangereux et causer des accidents. L'ÉCOUTE À DES NIVEAUX DE VOLUME ÉLEVÉS DANS UN VÉHICULE PEUT ENTRAÎNER DES TROUBLES D'AUDITION.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.
Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

UTILISER UNIQUEMENT DANS DES VÉHICULES POSSÉDANT UNE MISE À LA TERRE NÉGATIVE DE 12 VOLTS
Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.
Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.
Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.
Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

UTILISER UNIQUEMENT DANS DES VÉHICULES POSSÉDANT UNE MISE À LA TERRE NÉGATIVE DE 12 VOLTS
(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.)
Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE POSITIVE DE LA BATTERIE.
Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.
Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.
Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.
Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.
Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou lesréservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOULONS OU LES VIS HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

⚠ ATTENTION

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.
Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.
Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité,faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.
Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.
Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour évitèr que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.
Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

INTRODUCCIÓN: Lea este MANUAL DEL USUARIO detenidamente para familiarizarse con cada control y función.
En ALPINE deseamos que su nuevo SBT-S10V le brinde muchos años de entretenimiento auditivo. En el caso de tener problemas con la instalación de su SBT-S10V, comuníquese con su distribuidor autorizado de ALPINE.

PRECAUCIÓN: Estos controles son para la afinación de su sistema.Consulte con su distribuidor autorizado para realizar ajustes.

¡AVISO IMPORTANTE!

1. No use el amplificador a mayor capacidad de lo normal. Hacerlo podria ocasionar distorsión o recorte y puede dañar cualquier bocina.
2. Verifique que los controles de ganancia estén configurados adecuadamente. (Siga las instrucciones en el manual del usuario del amplificador).
3. Verifique que la bocina tenga la clasificación adecuada para el amplificador.
4. Verifique que la configuración del volumen, bajos, graves, agudos, ecualización o divisor de frecuencia no use el amplificador a mayor capacidad de lo normal.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PAUTAS PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS O DAÑOS A LA BOBINA DE VOZ DE LA BOCINA Y ANULAR SU GARANTÍA.

⚠ ADVERTENCIA	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, se podrían ocasionar lesiones graves o la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, se podrían ocasionar lesiones graves o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

NO UTILICE NINGUNA FUNCIÓN QUE DISTRAIGA SU ATENCIÓN DE UNA CONDUCCIÓN SEGURA DEL VEHÍCULO.
Cualquier función que requiera una atención prolongada debería realizarse después de detener el vehículo completamente. Detenga siempre el vehículo en un lugar seguro antes de realizar estas funciones. De no ser así, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN EN UN NIVEL EN EL QUE AÚN PUEDA ESCUCHAR RUIDOS EXTERNOS DURANTE LA CONDUCCIÓN.
Los niveles de volumen excesivamente altos que impiden oír sonidos como sirenas de vehículos de emergencia o señales de aviso en la carretera (cruces de trenes, etc.) pueden ser peligrosos y podrían ocasionar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN UN VEHÍCULO PUEDEN PROVOCAR PÉRDIDA AUDITIVA.

NO DESARME NI ALTERE LA UNIDAD.
Si lo hiciera, podría ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.
Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO AL SUSTITUIR LOS FUSIBLES.
De no ser así, podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.
Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS CON CONEXIÓN A TIERRA NEGATIVA DE 12 VOLTIOS.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL POSITIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO PERMITA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.
Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LOS PERNOS O TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. En caso de ingestión consulte con un médico inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

DETENGA EL FUNCIONAMIENTO INMEDIATAMENTE SI SURGE UN PROBLEMA.
De no ser así, podría ocasionar lesiones personales o daños en el producto. Devuelva el producto al proveedor Alpine o al Servicio Técnico Alpine más cercano para que lo reparen.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de esta unidad requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, la unidad puede averiarse.

Mounting

Due to the high output of the SBT-S10V, the port opening should not be obstructed when the system is in operation. For proper installation please contact your authorized Alpine dealer.

1 **Attach the included mounting plates to the enclosure with the supplied screws. There are two options for installation. Depending on which is best for your target location, refer to instructions A or B below.**

WARNING: Make sure to use the screws provided for mounting the plate to the enclosure to avoid potential damage to internal parts. (See Fig. 1-A or Fig. 1-B)

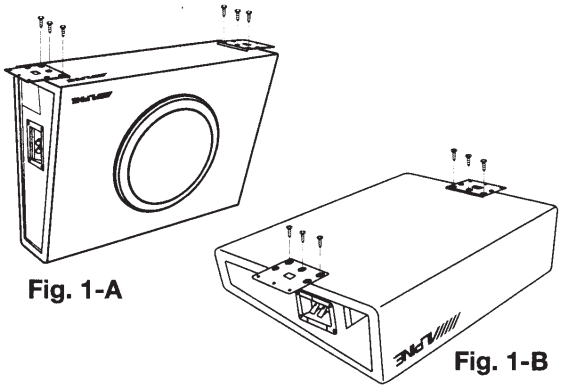


Fig. 1-A

Fig. 1-B

2 **Once the plates are mounted in the desired position, place the SBT-S10V in the desired location within the vehicle. Before securing with screws, check to make sure all screws can affix to a structurally solid surface while avoiding vehicle wiring, components, etc. (See Fig. 2-A or Fig. 2-B)**

Note: For securing the mounting plates to the vehicle, it may be necessary to use longer screws ***(not included)*** *to accommodate carpet thickness, etc.*

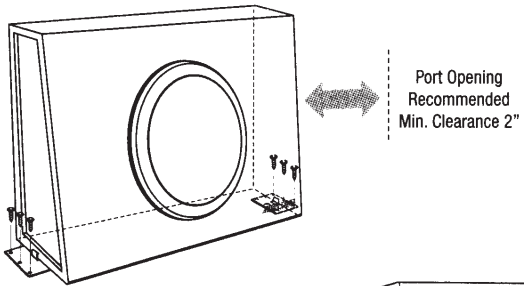


Fig. 2-A

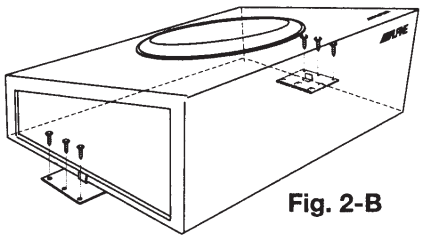
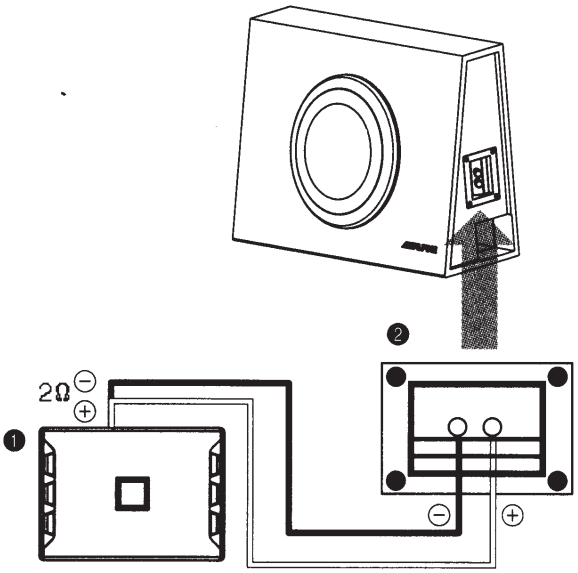


Fig. 2-B

Wiring Connections

❶ Amplifier (sold separately)

❷ SBT-S10V subwoofer terminal plate



Assemblage

Étant donné le niveau élevé de sortie du SBT-S10V, l'ouverture ronde de port ne doit pas être obstruée lorsque le système est en fonction.

1 Fixer les plaques de montage au caisson à l'aide des vis fournies à cet effet. Il existe deux options d'installation. Reportez-vous aux instructions A et B cidessous pour connaître celle qui est le plus appropriée à votre emplacement.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous d'utiliser les vis fournies pour fixer la plaque à l'enceinte afin d'éviter des dégâts potentiels aux parties internes. (Voir la Fig. 1-A ou la Fig. 1-B)

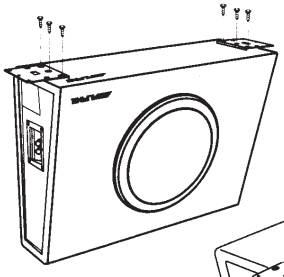


Fig. 1-A

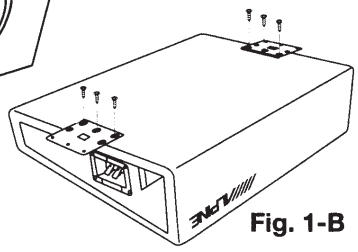


Fig. 1-B

2 Une fois que les plaques sont installées à l'endroit choisi, placer le SBT-S10V à l'emplacement souhaité à l'intérieur du véhicule. Avant de stabiliser avec les vis, verifier qu'elles peuvent toutes se fixer a une surface structurellement solide tout en evitant le cablage, les composantes, etc. du vehicule. (Voir la Fig. 2-A ou la Fig. 2-B)

Noter: Pour bien fixer les plaques d'assemblage au véhicule, il pourrait être nécessaire d'utiliser de plus longues vis ***(non fournies)*** *pour tenir compte de l'épaisseur du tapis, etc.*

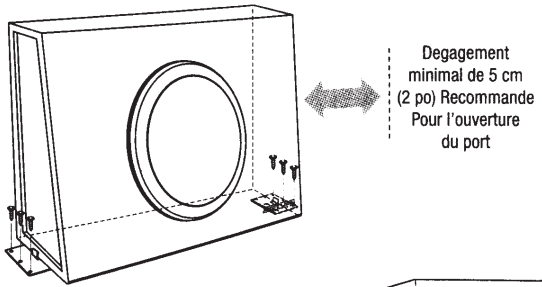


Fig. 2-A

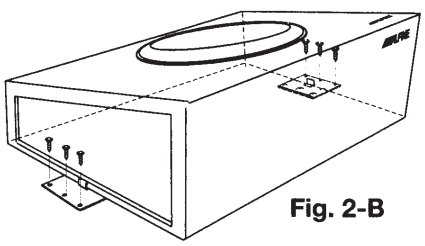
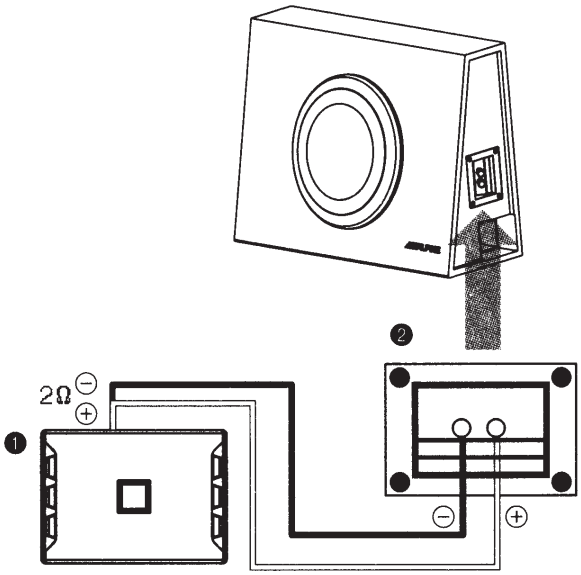


Fig. 2-B

Connexions de Câblage

❶ Amplificateur (vendu séparément)

❷ Plaque à bornes du haut-parleur d'extrêmes graves SBT-SV10V



Montaje

Debido a la alta salida del SBT-S10V, la abertura del puerto redondo no debe estar obstruida cuando el sistema esté en funcionamiento. Comuníquese con su distribuidor autorizado de Alpine para información sobre la instalación correcta.

1 Fije las placas de montaje incluidas a la bocina usando los tornillos suministrados. Existen dos opciones de instalación. Dependiendo de la ubicación de su preferencia, consulte las instrucciones A o B de abajo.

ADVERTENCIA: Asegúrese de usar los tornillos proporcionados para el montaje de las placas a la bocina, a fin de evitar posibles daños a las partes internas.

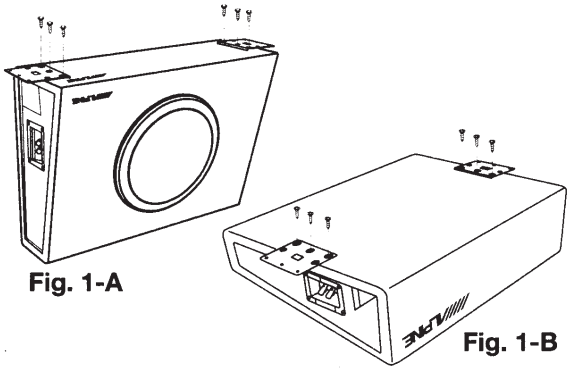


Fig. 1-A

Fig. 1-B

2 Una vez que las placas se monten en la posición deseada, coloque el SBT-S10V en el lugar deseado dentro del vehículo. Antes de ajustar los tornillos, verifique que todos los tornillos pueden quedar fijos a una superficie estructuralmente sólida, evitando cables del vehículo, componentes, etc. (ver Fig. 2-A o Fig. 2-B)

Nota: Para fijar las placas de montaje al vehículo, puede que sea necesario usar tornillos más largos ***(no vienen incluidos)*** *para ajustarse al grosor de la alfombra, etc.*

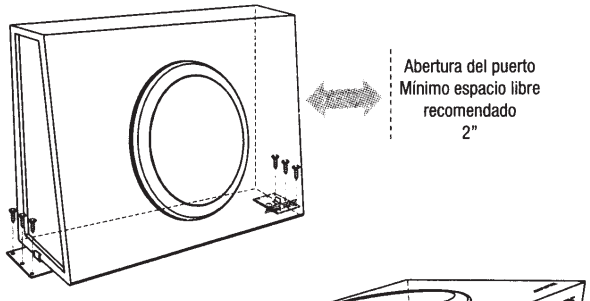


Fig. 2-A

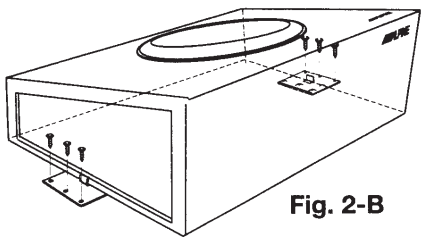
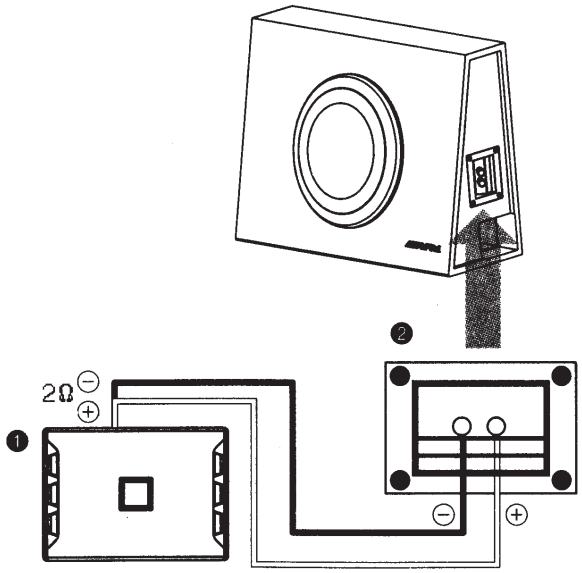


Fig. 2-B

Conexiones de cableado

❶ Amplificador (se vende por separado)

❷ SBT-S10V placa de la terminal del subwoofer

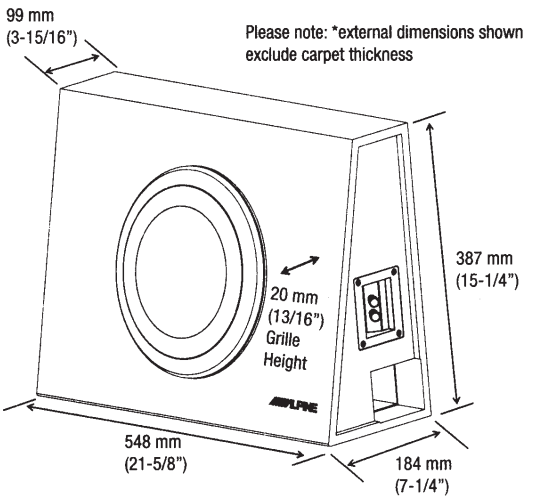


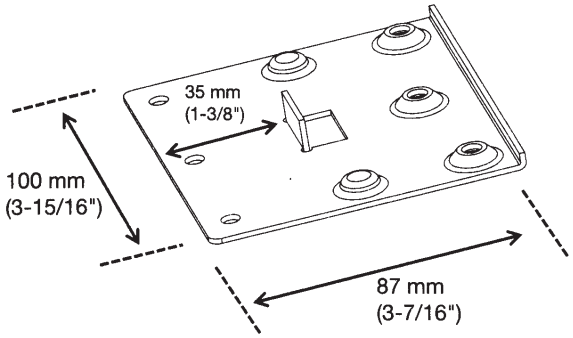
ENGLISH

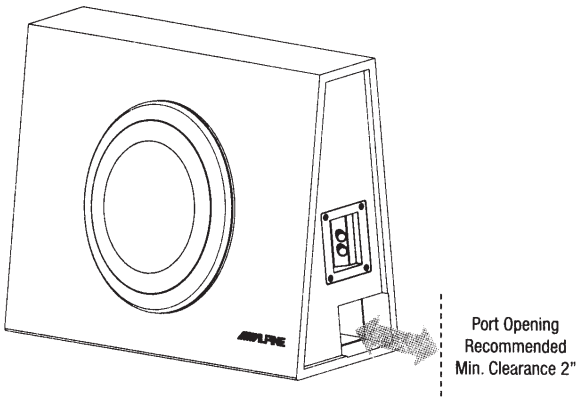
Specifications

SBT-S10V:

Weight.....12.6 kg (27.70 lbs)







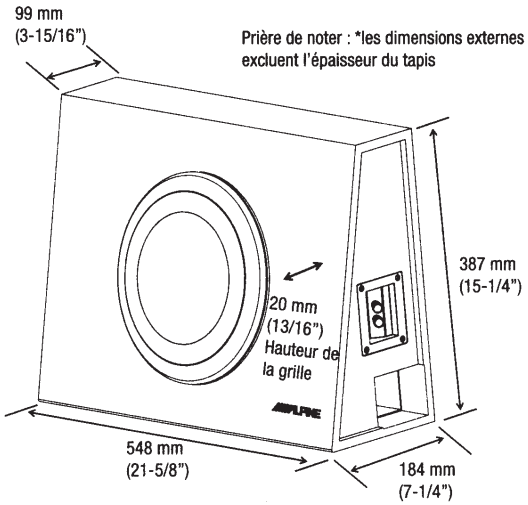
For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

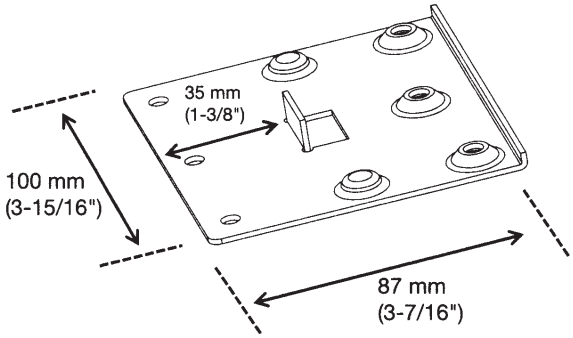
FRANÇAIS

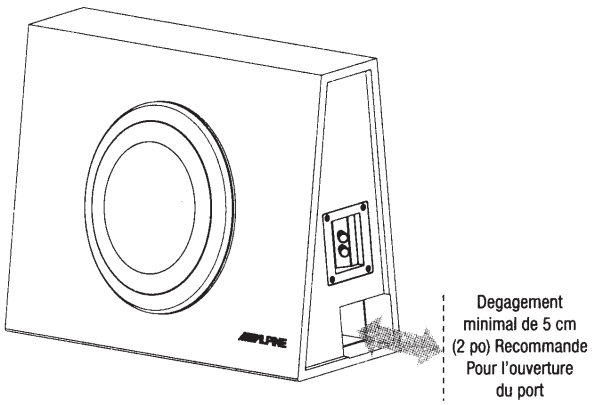
Spécifications

SBT-S10V:

Poids .....27.70 livres (12.6kg)





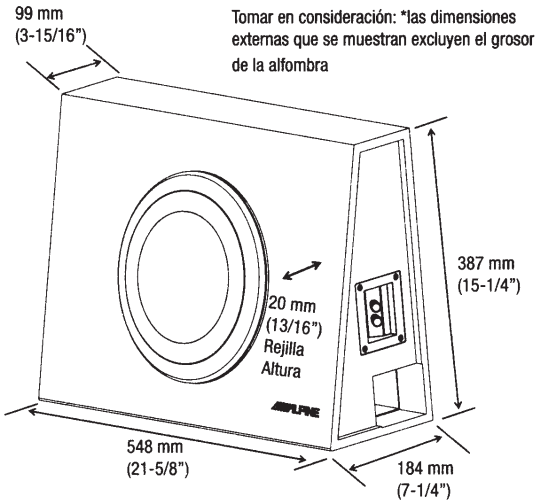


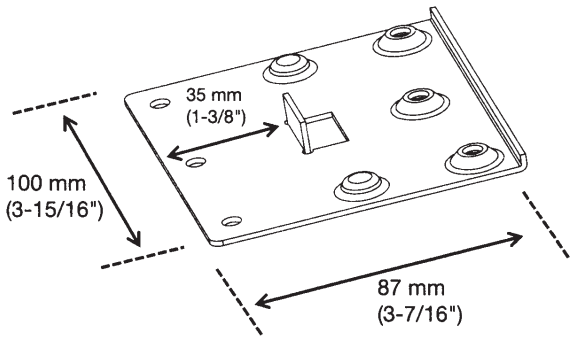
Pour l'amélioration des produits, les changements dans les spécifications et la conception peuvent être apportés sans préavis.

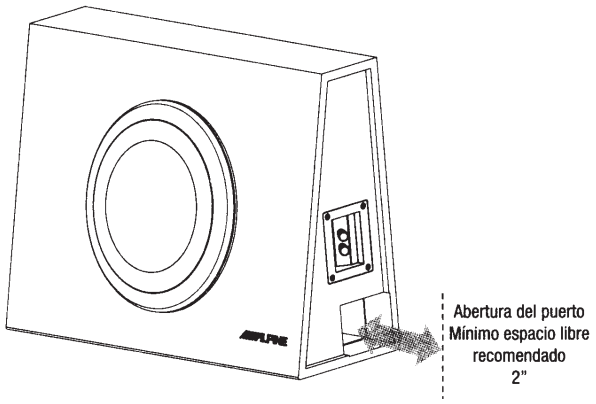
Especificaciones

SBT-S10V:

Peso .....27.70 lbs (12.6 kg)







Con el fin de continuar mejorando el producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Thank you for choosing Alpine for your car audio equipment needs. Our goal is to produce the best audio/video/navigation products in the world and hope your expectations are met.

Please take a moment to protect your purchase by registering your product now at the following address: www.alpine-usa.com/registration. You will be informed of product and software updates (if applicable), special promotions, and news about Alpine.

Also, by registering your product, you can enter for a chance to win prizes!

We look forward to continue serving you in the future.

Sincerely,

The Alpine Team

French

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un équipement audio automobile Alpine. Notre principal objectif est de fabriquer les meilleurs produits audio, vidéo et de navigation au monde afin de répondre aux exigences de nos clients.

Veuillez prendre quelques instants pour sécuriser votre achat en enregistrant votre produit à l'adresse suivante: www.alpine-usa.com/registration. Vous serez informé(e) des nouveaux produits, mises à jour logicielles (le cas échéant), promotions spéciales et informations concernant Alpine.

Lors de l'enregistrement de votre produit, vous pouvez vous inscrire et obtenir une chance de gagner des prix !

Nous espérons que nos produits vous donneront entière satisfaction.

Cordialement,

L'équipe Alpine

Spanish

Agradecemos que haya elegido a Alpine como su proveedor de equipo de audio para su vehículo. Nuestro objetivo es fabricar los mejores productos de audio, video y navegación del mundo y esperamos poder cumplir con sus expectativas.

Para proteger su compra le pedimos que se tome unos momentos para registrar su producto en la siguiente dirección: www.alpine-usa.com/registration. Recibirá información sobre novedades del producto, actualizaciones de software (si su producto lo requiere), promociones especiales y noticias sobre Alpine.

Además, si registra su producto, tendrá la posibilidad de entrar a un sorteo para ganar diversos premios.

Esperamos poder tener la oportunidad de seguir ofreciéndole otros productos en el futuro.

Atentamente,

El equipo de Alpine

ALPINE®

IMPORTANT NOTICE!
PLEASE READ FIRST BEFORE INSTALLING SPEAKERS

Congratulations on your purchase of high quality speakers from Alpine. Your listening satisfaction is important to us. In order to maximize and maintain peak speaker performance the following guidelines are being provided. Please read this notice carefully before operating the speakers.

1. **Do not over-drive the amplifier. Over-driving the amplifier will result in distortion or clipping and can damage any speaker.**

2. **Make sure gain controls are properly set. (Follow instructions in amplifier owner's manual.)**

3. **Make sure that the speaker is properly rated for the amplifier.**

4. **Make sure that volume, bass, treble, equalization or crossover settings do not cause the amplifier to over-drive.**

Failure to follow these guidelines may result in burned or damaged speaker voice coils which will void your warranty.

If further assistance is necessary, please contact your Alpine authorized dealer.

68-00493Z64-A (Y)

ALPINE®

LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

● PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

● LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

● WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

● WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

● WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).

② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.

③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.

④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.

⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.

⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.

⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.

⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.

⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

● HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.

② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.

③ You must supply proof of your purchase of the product.

④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

● HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

● HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

● HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

● IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

● HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDI	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Or visit our website at; http://www.alpine-usa.com

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
Do not send products to these addresses.
Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.